

Превод от немски език

## Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Търговско  
име :

**Кнауф Масло за клинкер**

Дата на редакция : 10.05.2017  
Дата на печат : 23.08.2017

Версия (преработена): 2.0.0(1.0.0)  
Страница : 1 / 7

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото или сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1 Идентификатори на продукта

Кнауф Масло за клинкер

#### 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Идентифицирани употреби:

Смес, продукт за поддържане, съдържа: органичен разтворител.

#### 1.3 Доставчик (производител/вносител/представител/потребител надолу по веригата/търговец)

##### Доставчик:

Улица: Knauf Gesellschaft m.b.H  
Knaufstraße 1  
Пощенски код/Населено място: A-8940 Weißenbach b.Liezen  
Телефон: +43 50 567 187  
Факс: +43 50 567 50 567  
Контактно лице: Технически отдел

E-mail: sicherheitsdatenblatt@knauf.at

##### Дистрибутор:

Улица: **Кнауф България ЕООД**  
Ангелов връх № 27  
Пощенски код/Населено място: 1618 София  
Телефон: 0700 300 03  
E-mail: info@knauf.bg

**1.4 Телефонен номер при спешни случаи** Клиника по токсикология към МБАЛСМ „Пирогов“: +359 2 915 44 09

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1 Класификация на веществото или сместа

Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Няма.

##### Допълнителни указания

Веществото не се класифицира като опасно по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].

##### Забележка

Формулировка на H- и ECH-фрази: вижте раздел 16.

#### 2.2 Елементи на етикета

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

##### Препоръки за безопасност

P102 Да се съхранява извън обсега на деца.

P501 Изхвърляне на съдържанието и опаковките на съответните депа или съоръжения за рециклиране съгласно местни и национални разпоредби

##### Друга информация за допълващи елементи за определени смеси

ECH208 Съдържа портокалов сладък екстракт. Може да предизвика алергични реакции.

ECH210 Да се представя при поискване информационния лист за безопасност.

#### 2.3 Други опасности

Няма.

#### 2.4 Допълнителни указания

Веществата в сместа не отговарят на PBT/vPvB критерии съгласно REACH, приложение XIII.

### РАЗДЕЛ 3: Състав / Информация за съставките

#### 3.2 Смеси

##### Опасни съставки

Няма.

##### Допълнителни указания

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

#### Обща информация

Във всеки случай на съмнение или при наличие на симптоми потърсете съвет от лекар. Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание или със спазми. Ако пострадалият е в безсъзнание го поставете в стабилно странично легнало положение и потърсете лекар.

#### При вдишване

Изнесете пострадалия на чист въздух и го оставете на топло и спокойствие. При дразнене на дихателните пътища се консултирайте с лекар.

#### При контакт с кожата

При контакт с кожата незабавно измийте с много вода и сапун. Веднага сменете замърсеното облекло. Да не се измива с: почистващи средства, киселинни почистващи средства, алкални разтворители/разредители.

#### При контакт с очите

При контакт с очите незабавно изплакнете с душ за очи или с течаща вода. Пазете неувреденото око. При дразнене на очите потърсете очен лекар.

#### При поглъщане

Във всички случаи на съмнения или когато има изявени симптоми потърсете медицинска помощ. Изплакнете устата с обилно количество вода. НЕ предизвиквайте повръщане.

#### Защита на указващия първа помощ

Указващ първа помощ: да бъде внимателен за собственото си предпазване!

### 4.2 Най – важните остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма информация.

### 4.3 Указания за необходимостта от неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма информация.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1 Пожарогасителни средства

#### Подходящи пожарогасителни средства

Вода, устойчива на алкохол пяна, ABC – прах, въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>), разпръсната водна струя

#### Неподходящи пожарогасителни средства

Директна водна струя, силна водна струя

### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

#### Опасни продукти при горене

Въглероден монооксид. Въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Съвети за пожарникарите

Използвайте подходящ дихателен апарат.

#### Специални предпазни средства при пожар

Носете автономни дихателни апарати и специално, предпазващо от химикали облекло.

### 5.4 Допълнителни указания

За предпазване на хората и охлаждане на съдовете в опасната зона използвайте водна струя. Водата от гасенето да не попада в каналите и водните басейни. Не вдишвайте газове от експлозия и горене. Продуктът е негорим. Използвайте противопожарни мерки, които отговарят на околната среда.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Използвайте лични предпазни средства (вижте Раздел 8). Осигурете достатъчна вентилация. Изведете хората в безопасност.

### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска попадане в подпочвените води/почвата, както и в канализацията или водни басейни.

### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

#### За почистване

Подходящ материал за попиване: Универсално свързващо вещество

#### Допълнителна информация

Излетите количества веднага да се отстранят.

### 6.4 Позоваване на други раздели

Безопасна работа: вижте Раздел 7 Третиране на отпадъци: вижте Раздел 13 Лични предпазни средства: вижте Раздел 8

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

На работното място да не се яде, пие, пуши, смърка.

#### Предпазни мерки

Всички работни процеси трябва принципно да бъдат така формирани, че да се избегне следното: Вдишване на пари или мъгла/аерозоли, контакт с кожата, контакт с очите, носете лични предпазни средства (вижте Раздел 8). Винаги затваряйте съдовете плътно след вземане на продукта. Не вдишвайте газ/дим/пара/аерозоли. Използвайте само в добре проветрени помещения. Ако не е възможна локална вентилация или тя не е достатъчна, цялото работно помещение трябва да се вентилира достатъчно технически.

#### **Противопожарни мерки**

Продуктът не е: запалим. Обичайни мерки за превантивна противопожарна защита.

**Клас на горимост:** В

### **7.2 Условия за безопасно съхраняване при съблюдаване на несъвместимости**

#### **Изисквания за складове и съдове**

Съдовете да се държат плътно затворени. Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

#### **Съвети за общо съхранение**

**Клас (TRGS 510):** 10

**Препоръчителна температура на съхранение** 5 - 25 °C

#### **Други условия на съхранение**

Да се съхранява под ключ и на недостъпно за деца място. Съдовете да се държат плътно затворени и да се съхраняват в хладно и добре проветрено помещение.

### **7.3 Специфични крайни употреби**

#### **Препоръка**

Да се обърне внимание на техническия лист. Да се съблюдават указанията за употреба.

## **РАЗДЕЛ 8: Ограничаване и контрол на експозицията/лични предпазни средства**

### **8.1 Параметри на контрол**

Няма.

### **8.2 Контрол на експозицията**

#### **Лични предпазни средства**

##### **Предпазване на очите/лицето**

Обикновено не е необходима лична защита за очите/лицето. Защита на очите/лицето е необходима при: изпръскване, контакт с очите, прилагане чрез пръскане

##### **Подходяща защита за очите**

Предпазни очила със странична защита; очила тип скиорски.

##### **Необходими качества**

DIN EN 166

##### **Предпазване на кожата**

Обикновено не е необходима лична защита за ръцете. Защита на ръцете е необходима при: изпръскване, контакт с очите, прилагане чрез пръскане

##### **Предпазване на ръцете:**

**Подходящ тип ръкавици:** ръкавици с маншет

**Подходящ тип материал:** NBR (нитрилкаучук), 0,4 mm, >8h; FKM (флуоркаучук), 0,7mm, >8h;

**Препоръчани марки на ръкавици:** Производител KCL GmbH/Eichenzell-Германия; Ansell/Yarra City-Австралия или сравними марки на други фирми.

**Допълнителни мерки:** Преди употреба проверете плътността/непропускливостта.

**Забележка:** Да се обърне внимание на времето на пропускане и свойствата на материала.

Предпазващите от химикали ръкавици трябва да се избират в зависимост от концентрацията и количеството на опасните вещества. Препоръчва се устойчивостта срещу химикали на горелосочените ръкавици за специални употреби да се изясни с производителя.

##### **Предпазване на тялото**

Предпазно облекло.

**Подходящо предпазване на тялото:** Устойчиви на химикали облекло и обувки

**Необходими свойства:** устойчив на киселини, устойчив на основи.

**Препоръчани марки защитно облекло:** DIN EN ISO 20345 DIN EN 13034 DIN EN 14605 DIN EN 14404

**Забележка:** Кремове не са заместител на предпазните средства на тялото.

##### **Предпазване на дихателните пътища**

Обикновено не са необходими лични предпазни средства за дихателните пътища. Защита на дихателните пътища е необходима при: недостатъчна вентилация, образуване на аерозоли или мъгла, висока концентрация, метод на пръскане.

##### **Подходящи апарати за предпазване на дихателните пътища**

Комбиниран дихателен апарат с филтър (EN 14387) полумаска (DIN EN 140) ABEK-P1

##### **Забележка**

Използвайте дихателни апарати само с CE-маркировка, включваща четирицифрен код. Трябва да се съблюдава ограничението за носене съгл. наредбата за опасни вещества във връзка с правилата за употребата на противогизи (BGR 190).

#### **Общи предпазни и хигиенни мерки**

Минималните стандарти за предпазни мерки при боравене с работни вещества са въведени с TRGS 500. На работното място не се яде, пие, пуши, смърка. Избягвайте контакт с кожата, очите и облеклото. Замърсеното, напоено облекло незабавно да се съблече. Замърсени части от облеклото да се изперат преди следваща употреба. Преди почивка и в края на работата измивайте ръцете си. Използвайте продукти за грижа за кожата след работа.

## **РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**

### **9.1 Информация относно основните химични и физични свойства**

**Външен вид:** течен  
**Цвят:** безцветен  
**Мирис:** плодов

#### Основни данни, свързани с безопасността:

Точка на замръзване:	( 1013 hPa ) (	<	-14 °C	
Точка на кипене :	1013 hPa )	>	280 °C	
Температура на разлагане :	( 1013 hPa )		не е определена	
Пламна точка :		>	135 °C	Затворен тигел
Температура на възпламеняване :			не е определена	
Запалимост		да		UN тест L2 тест за устойчиво възпламеняване
Долна експлозивна граница :			Не е определена	
Горна експлозивна граница :			Не е определена	
Налягане на парите :	( 50 °C )	<	3000 hPa	
Плътност :	( 20 °C )	ок.	0,9 g/cm <sup>3</sup>	пикнометър
Изпитване на разтворителя за разделяне :	( 20 °C )	<	3 %	
Разтворимост във вода	( 20 °C )		несмесим	
pH-стойност :			неприложим	
log P O/W :			Не е определена	
Време на изтичане :	( 23 °C )	ок.	80 s	ISO-бехер 4 mm
Граница на мирис :			Не е определена	
Скорост на изпаряване :			Не е определена	
VOC-FR			неприложим	

#### 9.2 Друга информация

Няма

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

#### 10.1 Реактивност

Няма информация.

#### 10.2 Химическа стабилност

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормални температури.

#### 10.3 Възможност за опасни реакции

При правилно използване и съхранение не настъпват опасни реакции.

#### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

При правилно използване и съхранение не настъпват опасни реакции.

#### 10.5 Несъвместими материали

Няма налични данни.

#### 10.6 Опасни продукти при разпадане

Продуктът не се разлага при предвидената употреба.

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1 Информация за токсикологичните ефекти

##### Остри ефекти

###### Остра орална токсичност

Параметър: LD50 (Портокал, сладък, екстракт; CAS-№: 8028-48-6)

Начин на експозиция: Орално

Вид: Плъх

Ефективна доза: 4400 mg/kg

Параметър: LD50 (високорафинирано минерално масло; ДМСО < 3%, CAS-№ 64742-54-7)

Начин на експозиция: Орално

Вид: Плъх

Ефективна доза: >5000 mg/kg

###### Остра дермална токсичност

Параметър: LD50 (Портокал, сладък, екстракт; CAS-№: 8028-48-6)

Начин на експозиция: кожно

Вид: заек

Ефективна доза: > 5000 mg/kg

Параметър: LD50 (високорафинирано минерално масло; ДМСО < 3%, CAS-№ 64742-54-7)

Начин на експозиция: кожно

Вид: заек

Ефективна доза: >5000 mg/kg

###### Остра инхалационна токсичност

Параметър: LD50 (високорафинирано минерално масло; ДМСО < 3%, CAS-№ 64742-54-7)

Начин на експозиция:	вдишване
Вид:	Плъх
Ефективна доза:	> 5 mg/l

### Специфични симптоми при опита с животни

Няма налични данни.

### Дразнене и корозия

#### Оценка/Класификация

Причинява сериозно увреждане на очите. Причинява тежки изгаряния.

### CMR-ефекти (канцерогенен, мутагенен и токсичен за репродукцията ефект)

#### Канцерогенност

Липсват доказателства за канцерогенност при хората.

#### Мутагенност на зародишните клетки

##### In-vivo-мутагенност

##### Друга информация

Не съществуват експериментални доказателства за In-vivo-мутагенност.

#### Токсикологична информация при хора

##### Друга информация

Няма доказателства за мутагенност на зародишни клетки при човека.

#### Репродуктивна токсичност

##### Практически опити/при хората

Няма доказателства за репродуктивна токсичност при хората.

#### Обобщаваща оценка за CMR-свойствата

Съставките от тази смес не отговарят на критериите за CMR категория 1A или 1B съгласно CLP.

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1 Токсичност

#### Токсичност за водните организми

##### Остра (краткотрайна) токсичност за рибите

Параметър:	LC50 (Портокал, сладък, екстракт; CAS-№: 8028-48-6)
Вид:	Риба
Ефективна доза:	0,7 mg/l
Продължителност:	96 h
Метод:	OECD 203
Параметър:	LC50 (високорафинирано минерално масло; ДМСО < 3%, CAS-№ 64742-54-7)
Вид:	Риба
Параметър за оценка:	Остра (краткотрайна) токсичност за рибите
Ефективна доза:	> 100 mg/l

##### Хронична (дълготрайна) токсичност за риби

Параметър:	NOEC (високорафинирано минерално масло; ДМСО < 3%, CAS-№ 64742-54-7)
Вид:	Риба
Параметър за оценка:	Хронична (дълготрайна) токсичност за рибите
Ефективна доза:	> 10-100 mg/l

##### Остра (краткотрайна) токсичност за водните бълхи

Параметър:	EC50 (Портокал, сладък, екстракт; CAS-№: 8028-48-6)
Вид:	Водна бълха (дафния)
Ефективна доза:	0,67 mg/l
Продължителност:	48 h
Метод:	OECD 202
Параметър:	EC50 (високорафинирано минерално масло; ДМСО < 3%, CAS-№ 64742-54-7)
Вид:	Водна бълха (дафния)
Параметър за оценка:	Остра (краткотрайна) токсичност за водни бълхи
Ефективна доза:	> 100 mg/l

##### Хронична (дълготрайна) токсичност за водните бълхи

Параметър:	NOEC (високорафинирано минерално масло; ДМСО < 3%, CAS-№ 64742-54-7)
Вид:	Водна бълха
Параметър за оценка:	Хронична (дълготрайна) токсичност за водни бълхи
Ефективна доза:	10-100 mg/l

##### Остра (краткотрайна) токсичност за водорасли

Параметър:	IC50 (Портокал, сладък, екстракт; CAS-№: 8028-48-6)
Вид:	Водорасли
Ефективна доза:	150 mg/l
Продължителност:	72 h
Метод:	OECD 201
Параметър:	IC50 (високорафинирано минерално масло; ДМСО < 3%, CAS-№ 64742-54-7)
Вид:	Водорасли
Параметър за оценка:	Остра (краткотрайна) токсичност за водорасли
Ефективна доза:	> 100 mg/l

#### Токсичност за седимент

Токсично за водни организми

Остра токсичност за дъждовен червей  
Хронична токсичност за дъждовен червей (репродукция)  
Дългосрочна токсичност за живеещи в седимента организми.

### **Поведение в пречиствателните съоръжения**

Съблюдавайте местните разпоредби за отводняване.

#### **12.2 Устойчивост и разградимост**

Няма данни.

##### **Абиотична разградимост**

Абиотично разграждане във вода

Хидролиза

##### **Биологично разграждане**

Няма данни.

#### **12.3 Биоакмулираща способност**

Няма данни.

#### **12.4 Преносимост в почвата**

Няма данни.

#### **12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB**

Веществата в сместа не отговарят на критериите РВТ/vPvB съгласно REACH, приложение XIII.

#### **12.6 Други неблагоприятни ефекти**

Няма данни.

#### **12.7 Допълнителни екотоксикологични данни**

Допълнителна информация

Продуктът не е изпитан.

## **РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъци**

#### **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

Да се отстранява при съблюдаване на разпоредбите на съответните служби.

##### **Третиране на продукта/опаковката**

Код/означение на отпадъците съгласно ЕАК/AVV

Код на отпадък Продукт

Код на отпадъка (91/689/EWG): 07 01 99

##### **Решения за правилно третиране на отпадъци**

29/35 – Да не се допуска попадане в канализацията. Отпадъци и опаковки трябва да се отстранят по безопасен начин.

##### **Правилно изхвърляне / опаковане**

Замърсените опаковки да се изпразнят, доколкото е възможно и след подходящо почистване могат да се рециклират. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

#### **13.2 Допълнителна информация**

Тези кодове са определени на базата на най-честите употреби на този материал, при което образуването на вредни вещества може да е останало извън внимание при действителната употреба.

## **РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

#### **14.1 Номер по списъка на ООН**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.3 Класове на опасност при транспортиране**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.4 Опаковъчна група**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.5 Опасност за околната среда**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**

Няма

## **РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

#### **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

##### **ЕС-нормативни уредби**

Регламент (ЕО) 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетирването и опаковането на вещества и смеси (CLP)

Директива 2008/98/ЕС на Европейския парламент и Съвета относно отпадъците (2000/532/ЕС).

EN 2:1992 (DIN EN 2:2005-01; Класове на горене)

##### **Други разпоредби на ЕС**

Директива 98/24/ЕС за защита на здравето и безопасността на работниците от опасности от химически вещества при работа. (Директива 2000/39/ЕО, Директива 2006/15/ЕО, Директива 2009/161/ЕС)

#### **Национални разпоредби**

Националното законодателство трябва да се съблюдава допълнително! TRGS 510

#### **Клас за опасност от замърсяване на водите (WGK)**

Клас: 1 (слабо опасен за водата) Класификация съгласно VwVwS

#### **Други разпоредби, ограничения и забранителни наредби**

**Наредба за минимални изисквания за осигуряване на безопасни и здравословни условия на труд**

Не е запалима течност съгласно Наредбата за прилагане на ЗЗБУТ

#### **Регламент за ЛОС (CH)**

Максимално съдържание на ЛОС (Швейцария): < 3 тегл. % съгласно Регламент за ЛОС

### **15.2 Оценка на безопасност**

Няма информация.

## **РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

### **16.1 Актуализации**

02. Класифициране на веществото или сместа. 02. Елементи за характеризиране. 02. Характеризиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP). 02. Характеризиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 – Опасни съставки за етикетиране. 02. Специални указания за допълващи елементи за определени смеси – 03. Опасни съставки.

### **16.2 Съкращения и акроними**

Няма

### **16.3 Важни литературни източници**

Няма

### **16.4 Класифициране на смеси и използван метод на оценка съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 [CLP]**

Няма информация.

### **16.5 Формулировка на H- и EУН-фрази (номер и пълен текст)**

Няма.

### **16.6 Съвети за обучение**

Няма

### **16.7 Допълнителна информация**

Няма.

---

Информацията в този лист съответства на нашите познания по време на отпечатване. Информацията е предназначена да Ви даде съвети за безопасна работа с посочения в този информационен лист продукт при съхранение, обработка, транспортиране и изхвърляне. Данните не важат за други продукти. Доколкото продуктът е смесен с други материали или е преработен, информацията в този информационен лист може да не се пренесе към така приготвения нов материал, освен ако изрично не се посочва друго.

---

*Аз, долуподписаната Мария Василева Морфова, удостоверявам верността и точността на преведения от мен от немски на български език документ „Информационен лист за безопасност – Масло за клинкер“. Документът се състои от 7 страници.*

*Преводач:*

*Мария Василева Морфова*